注意
PITMAN OPTICAL
匹文眼鏡舖
J. J. ABRAMSON
I. F. HOLLENBERG
驗眼配鏡專家
新址 734 Granville St.
Vancouver Block 地下層
MARINE 0928
配製眼鏡色色俱備

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

花開富貴　瑞氣呈祥
合時水仙花又到了
大帮批發　特別相宜

利僑貿易行
雲高 華埠
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

新到大宗。樣樣齊備
祖國雜貨。水貨
行情價單　函索奉上
遠近僑胞　留意光顧
張家濟 著名出品三羊牌藥酒總批發
招商代理……利權優待
參茸衛生酒　能補氣補血　醒身健體
虎骨木瓜酒　能驅風退濕　壯腰暖腎
梧州蛤蚧酒　能滋陰養血　助長骨髓
五蛇豹狸酒　能舒筋活絡　固本培元
日飲一杯　包保健康　調養身體　壽命延長
驅絕風濕　脚氣良方　謂余不信
請爲試嘗　便知我酒　功效無雙

MALTLEVOL
新奇補藥
幕利補
含有健体要素及活力素
專治各種疲勞，神經衰弱，腎虛，胃口不開等症。健康者服之，更能增進健康。
國信西藥部啓

K. S. PHARMACY
87 - E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE : TA. 3735

貴体欲調補，宜趁新涼秋！
新到大批參茸玉桂補藥
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87 - 91 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023
國信有限公司啓

民治黨長紅照錄

爲通告事。本黨部定期十月六日「星期六」晚開歡迎新進黨員大會。各職員黨員。如有介紹新黨員者。仰即掛號。至於九日正午拾二點。開紀念萬大帥大會。又因遷就各黨員工作起見。展期拾四晚「星期日」假筵本黨禮廳歡宴。各職員黨員。如意赴宴者。請早報名。是所至盼。此佈。

雲埠民治黨支部預啟

中華民國四十年　十月二日

長老會籌捐傳道費

雲埠華人長老會。爲宣傳福音。引人向善。兼設中英文學校。灌輸教育。行之有年。俱見成效。年中經常切經費。全賴僑界熟心公益諸君及教友捐助。得以維持進行。現又因該會募捐之期。聞已舉出胡彩星。李保羅。鄧一之。盧啟銳。關耀南諸君。與楊玉雲。甄路得。偉恩美等女士。和僑崇澤夫人爲勸捐員。日間出發。向我僑胞募捐云。

紅羽毛募捐運動
昨日開始

北雲高華。昨晨九時。鳴笛開炮。以發動今年紅羽毛募捐運動。志願募捐員貳千三百婦女。昨日由上午九時。至晚八時半。分隊由東極之蝶高夫至西極之可蘇比（馬甲灣）逐家住宅。商店及商務辦事處勸捐。共捐四萬三千三百元。超過目標三千三百元。今年大雲高華區。紅羽毛募捐。定額爲壹百零四萬九千元。

貳埠及域多利紅羽毛募捐。亦於昨日開始。二埠之定額爲六萬五千元。域多利之定額爲二十四萬元。昨日二埠共捐三萬七千五百二拾五元。而域多利共捐七萬三千元。兩埠已試賭。捐滿定額落後者。該埠市長在今年兩埠第一場滑冰球比賽時。須過埠親身出場掃冰。

日昨雲埠七千募捐員。已出動勸捐。但截至昨晚爲止。當日募捐總數迄未統計云

市政府擬清理
南假溪空地

雲高華市參議院。日昨議決。稙極清除古巒胡與布辣兩橋間之假溪兩岸空地。其目的爲徵求省政府及中央政府同意。取締窮人在該區私築之茅舍。市參議院。並選定所謂前岸茅舍委員會。主持處置此問題。該委員會。包括雲埠房屋般計委員會。碼頭。工業及公園委員會之主席。房屋檢查處主任。衛生局醫官及市政府法律顧問。

市參議員威爾遜。謂該區之狀況。不堪設想。而亟應清除。審判杜三殺案時。市參議院曾主張清理該區。但毫無結果云

香港商場冷淡
娛樂一枝獨秀

天之驕子　展開秋季攻勢

香港航訊。商場中有一句慣話。「五窮六絕七翻身」。即是說五六月的生意最冷淡。最難做的日子。一過七月便可轉机。有翻身机會了。但今年香港的市情。有些古怪。雖到七月。但商場仍在又窮又絕。過去。不只七月如此。即使八月亦沒有見到好轉的跡像。現已入一葉知秋的季節了。但支持市面繁榮的百貨公司大減價。大推銷的廣告牌。仍是有增無已。秋裝雖上市。將大馬路的窗櫥佈置得嬌艷奪目。但除了少數太太小姐外。市面普通反應均極冷淡。在這秋涼季節。娛樂事業。却是一枝獨秀。擁有顧客最大宗之戲院。眞可說是座無虛席。場場滿座。幾間首輪戲院。如娛樂。皇后。利舞台。平安。百老滙等。任你若想買張前座或中座的票。却要大擺其長龍。而粵語片戲院。亦擠擁非常。一般不法之徒。都乘机炒票。尤以星期六爲甚。粵劇方面。前時僅高陞。普慶兩間。最近中央亦轉而做粵劇。至於影片公司及粵劇組班。亦均展開攻勢。儘量搜羅人材。大堆頭政策。與幾個紅星或紅伶合作拍影。或組粵劇班。推出強大陣容爲號召。粵語片方面。合吳楚帆。張瑛。白燕。周坤伶。紅線女。張活游等演員出演。亦時時有之。而前日粵劇之大鳳凰。則馬師曾。薛覺先。白玉堂。任劍輝。余麗珍。靚次伯。歐陽儉。梁瑞冰。任冰兒等皆柱組成。這種大堆頭政策。可謂空前了。其他麗池花園。月園。遊樂場等。則又聘請美國舞王舞后及大樂隊表演。各舞院舞廳。亦都爭取紅牌舞女。林林總總。配合起這個秋季攻勢。準備握把一筆銀紙。本港在這各行都冷淡中。娛樂事業。眞可說是大之嬌子了。（拈生）

三名放火犯就逮

雲埠西二街一六五八號暗周氏四十七歲。高吉士巒奴茵陳巢船中。魯臣伯氏五拾六歲。及寓西二街壹七四六號狄氏五十八歲。三人上星期六就逮。被控於八月十九日共謀放火焚燬西二街一六壹六至壹六八號之公寓樓。

當晚大火。房客密拉年十九歲。適看戲後返家。遇不肖徒在樓梯底縱火。

警察此次破案。係由于兩犯所爲。被狄氏所悉。而兩人曾答應以五白元賄狄氏。以防渠報告警察。事後狄氏憤于兩人失信。遂投局自首云

COMMUNITY CHEST
爲善最樂
普濟慈善會
人員到來勸捐
請君慷慨解囊

美服八折
秋季男服靚及齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

余壽仁堂
斷尾心氣痛丸 博發每個二元五毛
此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉
云埠代理 永祥號片打街二五四號
香港公司片打街壹四九號
YEK SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C

◎炸魚薯仔小餐室
本餐室設在匹仔梳街街角位置生意暢旺因東主志在他圖是以平價出賣如有僑梓欲營斯業者請來面商
2068 Commercial Dr.
電話 HA. 6936

廣珍金器舖
常備新穎中西首飾
各種著名手錶袋錶
Kwong Chin Ho Co.　PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

炮志上極灣勸目・九千・五兩埠賽勸總

輸中君又星耀恩員

日會者點各期黨所中

積溪及私調委之

秘詩蒸酒
公司名產
秘詩握・市・潑
加拿大威市杰酒
BC EXPORT
此告白並非酒局或秘詩省政府所登載

黃埜俠地保官事務所
QUON H. WONG
Notary Public
任委院法等高省詩卑
承寫簽証　專辦入籍
蓋印文件　移民事件
買賣契約　新客入籍
股伴合同　代勞伸請
接揭租批　免候數年
遺囑托權　快捷妥當
養老賬濟　代理燕梳
呈文誓詞　投資實業
繙譯文件
歡迎商談
代理 飛機輪船客務
△加拿大太平洋航空公司
△橫貫加拿大航空公司
△美國聯合航空公司
△菲律賓航空公司
△美國總統輪船公司
△東亞輪船公司等船票
△兼各大航空公司机票
△專售移民机票船票請與旅行部主任簡建平接洽

同裕安公司總代理岐豐玉酒
HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St.　Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

代東

本總公所詹十月七日正午十二時舉行成立第二十週年紀念典禮並設茶會預期敬請各埠李氏公所伯叔兄弟嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

同日下午五時半假座新華僑酒樓設宴聯歡

LEE'S ASSOCIATION OF CANADA
127A PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C. CANADA

駐雲高華埠全坎李氏總公所同人謹訂

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

五屆報字第五號

爲通告事。照得夏曆九月初九日（即陽曆十月九日）。適我洪門先烈萬雲龍大帥。統率義軍。運動復國。殉職成仁之良辰。又照得双十節。乃我中華民國國慶紀念。亦我洪門在武昌舉義成功。經第十三，十四屆懇親會議決。爲我洪門紀念日之一。仰我駐加國各級党部暨洪門機關。於重陽節高升党旗。并依時開會紀念。表揚忠烈。以重大典。而誌不忘。謹此預告。希爲知照

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門團体

中國洪門民治党駐加國總支部　主任委員蔣安翹
主任秘書簡國安

中華民國四十年　九月廿六日

請惠秋季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

本報有大稀舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商